

5
 בן mwana-wa חזיה Hazaya בן mwana-wa כל-חזה Koli-Hoze בן mwana-wa ברקו Baruku בן mwana-wa ומעשיה na-Maaseya
[H2382](#) [H3626](#) [H1263](#) [H4641](#)

בן השלני: Mshiloni בן mwana-wa זכריה Zekaria בן mwana-wa יוריב Yoyaribu בן mwana-wa עדיה Adaya
[H8023](#) [H3114](#) [H5718](#)

Naye Maaseya mwana wa Baruku, mwana wa Kolhoze, mwana wa Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa Yoyaribu, mwana wa Zekaria, mzao wa Mshiloni.

6
 ושמנה na-wanane ששים sitini מאות mia ארבע mia-nne בירושלם katika-Yerusalemu הישבים waliokaa פרץ Peresi בני- wana-wa כל- wote-wa
[H8083](#) [H8346](#) [H3967](#) [H0702](#) [H3389](#) [H3427](#) [H6557](#) [H3605](#)

אנשי- watu חיל: wa-uwezo ס S
[H2428](#) [H0376](#)

Wazao wa Peresi walioishi Yerusalemu walikuwa 468, watu wenye uwezo.

7
 יועד Yoedi בן mwana-wa משלם Meshulamu בן mwana-wa סלא Salu בנימן Benyamini בני wana-wa ואלה na-hawa
[H3133](#) [H4918](#) [H1144](#) [H0428](#)

בן mwana-wa איתאל Ithieli בן mwana-wa מעשיה Maaseya בן mwana-wa קוליה Kolaya בן mwana-wa פדיה Pedaya בן mwana-wa
[H0384](#) [H4641](#) [H6964](#) [H6305](#)

ישעיה: Yeshaya

Kutoka wazao wa Benyamini: Salu mwana wa Meshulamu, mwana wa Yoedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa Maaseya, mwana wa Ithieli, mwana wa Yeshaya

8
 ושמנה na-wanane עשרים ishirini מאות mia תשע mia-tisa סלי Salai נבי Gabai ואחריו na-baada-yake
[H8083](#) [H6242](#) [H3967](#) [H8672](#) [H1373](#)

na wafuasi wake, Gabai na Salai watu 928.

9
 על- juu-ya הסנואה Hasenua בן mwana-wa ויהודה na-Yuda עליהם juu-yao פקיד msimamizi זכרי Zikri בן mwana-wa יואל na-Yoeli
[H5574](#) [H3063](#) [H6496](#) [H2147](#) [H3100](#)

העיר mji משנה: wa-pili פ P
[H4932](#)

Yoeli mwana wa Zikri alikuwa afisa wao mkuu, naye Yuda mwana wa Hasenua alikuwa msimamizi juu ya Mtaa wa Pili katika mji.

10
 יכין: Yakini יוריב Yoyaribu בן mwana-wa ידעיה Yedaya תכהנים makuhani מן kutoka
[H3199](#) [H3114](#) [H3048](#) [H3548](#)

Kutoka makuhani: Yedaya, mwana wa Yoyaribu, Yakini,

בן	צדוק	בן	משולם	בן	חלקיה	בן	שריה	11
mwana-wa	Sadoki	mwana-wa	Meshulamu	mwana-wa	Hilkia	mwana-wa	Seraya	
	H6659		H4918		H2518		H8304	

האלהים:	בית	נגר	אחיטוב	בן	מרוית
Mungu	nyumba-ya	kiongozi-wa	Ahitubu	mwana-wa	Merayothi
H0430		H5057	H0285		H4812

Seraya mwana wa Hilkia, mwana wa Meshulamu, mwana wa Sadoki, mwana wa Merayothi, mwana wa Ahitubu, msimamizi katika nyumba ya Mungu,

ושנים	עשרים	מאות	שמנה	לבית	המלאכה	עשי	ואחיהם	12
na-wawili	ishirini	mia	mia-nane	ya-nyumba	kazi	wanaofanya	na-ndugu-zao	
H8147	H6242	H3967	H8083		H4399		H0251	

זכריה	בן	אמסי	בן	פלליה	בן	ירחם	בן	ועדיה
Zekaria	mwana-wa	Amsi	mwana-wa	Pelalya	mwana-wa	Yerohamu	mwana-wa	na-Adaya
		H0557		H6421		H3395		H5718

מלכיה:	בן	פשוור	בן
Malkia	mwana-wa	Pashuri	mwana-wa
H4441		H6583	

pamoja na wenzao waliofanya kazi hekaluni: watu 822. Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pelalia, mwana wa Amsi, mwana wa Zekaria, mwana wa Pashuri, mwana wa Malkiya,

בן	ועמשאי	ושנים	ארבעים	מאתים	לאבות	ראשים	ואחיו	13
mwana-wa	na-Amashisai	na-wawili	arobaini	mia-mbili	wa-jamaa	viongozi	na-ndugu-zake	
	H6023	H8147	H0705	H3967	H0001		H0251	

אמר:	בן	משלמות	בן	אחזי	בן	עזראל
Imeri	mwana-wa	Meshilemothi	mwana-wa	Ahzai	mwana-wa	Azareli
H0564		H4919		H0273		H5832

na wenzao, waliokuwa viongozi wa jamaa: watu 242. Amashisai mwana wa Azareli, mwana wa Azai, mwana wa Meshilemothi, mwana wa Imeri,

עליהם	ופקיד	ושמנה	עשרים	מאה	חיל	גבורי	ואחיהם	14
juu-yao	na-msimamizi	na-wanane	ishirini	mia-moja	wa-uwezo	mashujaa	na-ndugu-zao	
	H6496	H8083	H6242	H3967	H2428	H1368	H0251	

ס	הגדולים:	בן	זבדיאל
S	Hagedolimu	mwana-wa	Zabdieli
			H2068

na wenzao waliokuwa wenye uwezo: watu 128. Afisa wao mkuu alikuwa Zabdieli mwana wa Hagedolimu.

בן	עזריקם	בן	חשוב	בן	שמעיה	תלויים	ומן	15
mwana-wa	Azrikamu	mwana-wa	Hashubu	mwana-wa	Shemaya	Walawi	na-kutoka	
	H5840		H2815		H8098	H3881		

בוני:	בן	חשביה
Buni	mwana-wa	Hashabia
H1138		H2811

Kutoka Walawi: Shemaya mwana wa Hashubu, mwana wa Azrikamu, mwana wa Hashabia, mwana wa Buni;

16 וְשֶׁבֶתַי וְיוֹזָבָד עַל-הַמְּלָאכָה הַחֵיצוֹנָה לְבַיִת הָאֱלֹהִים
na-Shabethai na-Yozabadi juu-ya kazi ya-nje ya-nyumba-ya Mungu
[H7678](#) [H3107](#) [H4399](#) [H2435](#) [H0430](#)

מְרַאשֵׁי הַלְוִיִּם:
Walawi kutoka-viongozi-wa
[H3881](#)

Shabethai na Yozabadi, viongozi wawili wa Walawi, ambao walisimamia kazi za nje za nyumba ya Mungu;

17 וּמַתַּנְיָה בֶן-מִיכָה בֶן-זַבְדִּי בֶן-אֲסָף רֹאשׁ הַתְּחִלָּה
na-Matania mwana-wa Mika mwana-wa Zabdi mwana-wa Asafu kiongozi-wa kuanza
[H4983](#) [H4318](#) [H2067](#) [H0623](#) [H8462](#)

יְהוּדָה לְתַפְלָה וּבַקְּבֻכָּיָה מִשְׁנָה מֵאֲחִיו וְעַבְדָּא בֶן-
kushukuru katika-sala na-Bakbukia wa-pili miongoni-mwa-ndugu-zake na-Abda mwana-wa
[H3034](#) [H8605](#) [H1229](#) [H4932](#) [H0251](#) [H5653](#)

שָׁמוּעַ בֶן-גָּלָל בֶּן-יְדֻתוּן (Yeduthuni) [Yeduthuni] mwana-wa Galali mwana-wa Shamua
[H8051](#) [H1559](#) [H3038](#) [H3038](#)

Matania mwana wa Mika, mwana wa Zabdi, mwana wa Asafu, kiongozi aliyeongoza kutoa shukrani na maombi; Bakbukia aliyekuwa msaidizi wake kati ya wenzake; na Abda mwana wa Shamua, mwana wa Galali, mwana wa Yeduthuni.

18 כָּל-הַלְוִיִּם בְּעִיר הַתְּקֹדֶשׁ מֵאֲתֵימַם שְׁמָנִים וְאַרְבָּעָה: פ
wote-wa katika-mji mtakatifu mia-mbili themanini na-wanne P
[H3881](#) [H6944](#) [H3967](#) [H8084](#) [H0702](#)

Jumla ya Walawi waliokaa katika mji mtakatifu walikuwa watu 284.

19 וְהַשְּׂוֹעֵרִים עֲקוּב טַלְמוֹן וְאַחִיהֶם הַשְּׁמָרִים בְּשַׁעְרֵים מֵאָה שְׁבַעִים
na-mabawabu Akubu Talmoni na-ndugu-zao waliolinda katika-malango mia-moja sabini
[H7778](#) [H6126](#) [H2929](#) [H0251](#) [H8104](#) [H8179](#) [H3967](#) [H7657](#)

וְשָׁנִים:
na-wawili
[H8147](#)

Mabawabu: Akubu, Talmoni na wenzao, waliolinda malango: watu 172.

20 וְשֹׂאֵר יִשְׂרָאֵל הַכְּהֹנִים הַלְוִיִּם בְּכָל-עָרֵי יְהוּדָה אִישׁ
na-waliobaki-wa Israeli makuhani Walawi katika-wote-wa miji-ya Yuda kila-mtu
[H7605](#) [H3478](#) [H3548](#) [H3881](#) [H3605](#) [H3063](#) [H0376](#)

בְּנַחֲלָתוֹ:
katika-urithi-wake
[H5159](#)

Waisraeli waliosalia, pamoja na makuhani na Walawi, walikuwa katika miji yote ya Yuda, kila mmoja katika urithi wa baba yake.

21 וְהַנְּתִינִים יִשְׁבִּים בְּעַפְלִ וְצִיחָא וְגִשְׁפָא עַל-הַנְּתִינִים: פ
na-Wanethinimu wakikaa Ofeli na-Siha na-Gishpa juu-ya Wanethinimu P
[H5411](#) [H3427](#) [H6077](#) [H6727](#) [H1658](#) [H5411](#)

Watumishi wa Hekalu waliishi katika kilima cha Ofeli. Siha na Gishpa walikuwa wasimamizi wao.

חַשְׁבִּיָּהּ בֶן-בְּנֵי בֶן-עֲזִי בִירוּשָׁלַם הַלְוִיִּם וַפְקִיד
 Hashabia mwana-wa Bani mwana-wa Uzi katika-Yerusalemu Walawi na-msimamizi-wa
[H2811](#) [H1137](#) [H5813](#) [H3389](#) [H3881](#) [H6496](#)

מְלֹאכֶת לְנֹדֵד הַמְשָׁרְרִים אֲסָף מִבְּנֵי מִיכָא בֶן-מַתַּנְיָהּ בֶן-
 kazi-ya mbele-ya waimbaji Asafu kutoka-wana-wa Mika mwana-wa Matania mwana-wa
[H4399](#) [H5048](#) [H7891](#) [H0623](#) [H4316](#) [H4983](#)

בֵּית-הָאֱלֹהִים:
 Mungu nyumba-ya
[H0430](#)

Afisa mkuu wa Walawi huko Yerusalemu alikuwa Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hashabia, mwana wa Matania, mwana wa Mika. Uzi alikuwa mmoja wa wazao wa Asafu, waliokuwa waimbaji wenye kuwajibika kwa ajili ya huduma ya nyumba ya Mungu.

יּוֹם דְּבַר-הַמְשָׁרְרִים עַל-וְאִמָּנָה עָלֵיהֶם הַמֶּלֶךְ מַצְוֵת קִי-
 siku jambo-la waimbaji kwa na-kipimo ilikuwa-juu-yao mfalme amri-ya kwa-sababu
[H3117](#) [H1697](#) [H7891](#) [H0548](#) [H4428](#) [H4687](#)

כְּיוֹמוֹ:
 kwa-siku
[H3117](#)

Waimbaji walikuwa chini ya amri za mfalme, ambazo pia ziliratibu shughuli zao za kila siku.

יְהוּדָה בֶן-זֵרָח מִבְּנֵי-מְשִׁיזַבֵּאל בֶן-וּפְתַחְיָה
 Yuda mwana-wa Zera kutoka-wana-wa Meshezabeli mwana-wa na-Pethahia
[H3063](#) [H2226](#) [H4898](#) [H6611](#)

לְעָם דְּבַר-לְכָל-הַמֶּלֶךְ לִיר-
 la-watu jambo kwa-kila mfalme karibu-na-mkono-wa
[H1697](#) [H3605](#) [H4428](#) [H3027](#)

Pethahia mwana wa Meshezabeli, mmoja wa wazao wa Zera mwana wa Yuda, alikuwa mwakilishi wa mfalme katika mambo yote kuhusu mahusiano na watu.

הָאֲרְבַּעַתְּיָרִית יִשְׁבּוֹ יְהוּדָה מִבְּנֵי בְשָׁרְתָם הַחֲצִירִים וְאֵל-
 Kiriathi-Arba walikaa Yuda kutoka-wana-wa katika-mashamba-yao vijiji na-katika
[H7153](#) [H3427](#) [H3063](#) [H0413](#)

וַחֲצִירֵיהֶם: וּבִקְבָצָאֵל וּבְנִתְיָהּ וּבְדִיבּוֹן וּבְנִתְיָהּ
 na-vijiji-vyake na-katika-Yekabzeeli na-vijiji-vyake na-katika-Diboni na-vijiji-vyake
[H3343](#) [H1323](#) [H1769](#) [H1323](#)

Kuhusu vijiji na mashamba yake, baadhi ya watu wa Yuda waliishi Kiriath-Arba na makazi yaliyokizunguka, katika Diboni na makazi yake, katika Yekabzeeli na vijiji vyake,

פְּלֵט: וּבֵבֶית וּבְמוֹלָדָה וּבְיֵשׁוּעַ
 Peleti na-katika-Bethi na-katika-Molada na-katika-Yeshua
[H1046](#) [H1046](#) [H4137](#) [H3442](#)

katika Yeshua, katika Molada, katika Beth-Peleti,

וּבְנִתְיָהּ: שְׁבַע־בְּבִיאָר שׁוּעַל־וּבְחָצֵר
 na-vijiji-vyake na-katika-Beersheba na-katika-Hasari-Shuali
[H1323](#) [H0884](#) [H2705](#)

katika Hasar-Shuali, katika Beer-Sheba na makazi yake,

וּבְנִתְיָהּ: וּבְמִכְנָה וּבְצִקְלָג
 na-katika-vijiji-vyake na-katika-Mekona na-katika-Siklagi
[H1323](#) [H4368](#) [H6860](#)

katika Siklagi, katika Mekona na makazi yake,

וּבִירְמוֹתֶיךָ : וּבְצֹרְעָה רִמּוֹן וּבְעֵינַן 29
na-katika-Yarmuthi na-katika-Sora na-katika-Eni-Rimoni
[H3412](#) [H6881](#) [H5884](#)

katika En-Rimoni, katika Sora, katika Yarmuthi,

וּבְנִתְיָהּ וְזָנָח וְעַדְלָם וְחִצְרֵיהֶם לְכִישׁ וְשֹׁדְחֵיהֶּיךָ עֲזָקָה 30
na-vijiji-vyake Zanoa Adulamu na-vijiji-vyake Lakishi na-mashamba-yake Azeka
[H1323](#) [H2182](#) [H5725](#) [H3923](#) [H5825](#)
וַיִּחַנּוּ מִבְּאֵר־שֶׁבַע עַד־ נִיאַ־ הַנָּחַם :
na-wakapiga-kambi kutoka-Beersheba hadi bonde-la Hinomu
[H2583](#) [H0884](#) [H5704](#) [H1516](#) [H2011](#)

Zanoa, Adulamu na vijiji vyake, katika Lakishi na mashamba yake, na katika Azeka na makazi yake. Hivyo walikuwa wakiishi kuanzia Beer-Sheba mpaka Bonde la Hinomu.

וּבְנִתְיָהּ : וּבְנִי בְנַיִם בְּנַיִם מִנְבַּע מִכְמָשׁ וְעַיָּה וּבֵית־אֵל וּבְנִתְיָהּ : 31
na-vijiji-vyake na-wana-wa Benyamini kutoka-Geba Mikmashi na-Aiya na-Betheli na-vijiji-vyake
[H1323](#) [H1144](#) [H1387](#) [H4363](#) [H5857](#) [H1008](#)

Wazao wa Wabenyamini kutoka Geba waliishi Mikmashi, Aiya, Betheli na makazi yake,

עֲנַנְיָהּ : נֹב עֲנַתוֹת 32
Anania Nobu Anathothi
[H6055](#) [H5011](#) [H6068](#)

katika Anathothi, Nobu na Anania,

גִּתַּיִם : רָמָה וְחַצּוֹר 33
Gitaimu Rama Hasori
[H1664](#) [H7414](#) [H2674](#)

katika Hazori, Rama na Gitaimu,

נְבַלָטִי : נְבֻלָטִי זְבַעִים חֲדִיד 34
Nebalati Seboimu Hadidi
[H5041](#) [H6650](#) [H2307](#)

katika Hadidi, Seboimu na Nebalati,

בֹּנְדֵי־לַמְּפֻנְדִי : וְאוֹנוֹ לֹדִי 35
bonde-la-mafundi na-Ono Lodi
[H0207](#) [H3850](#)

katika Lodi na Ono, na katika Bonde la Mafundi.

פּ : לְבִנְיָמִין : יְהוּדָה מִחַלְקוֹת הַלְלוֹם וּמִן־ 36
P kwa-Benyamini Yuda migawanyo-ya Walawi na-kutoka
[H1144](#) [H3063](#) [H4256](#) [H3881](#)

Baadhi ya makundi ya Walawi wa Yuda waliishi huko Benyamini.